

KENWOOD

KFC-P709PS

KFC-S703P

KFC-P509PS

KFC-S503P

COMPONENT SPEAKER SYSTEM

INSTRUCTION MANUAL

SYSTÈME DE HAUT-PARLEURS ÉLÉMENTS

MODE D'EMPLOI

SISTEMA DE ALTAVOCES COMPONENTES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

SISTEMA DE ALTIFALANTES COMPONENTES

MANUAL DE INSTRUÇÕES

نظام المكبرات

دليل التعليمات

Kenwood Corporation

©B61-1353-00/00 (K, W) KW

Note: Observe the following cautions to prevent damage to the speakers.

- You cannot input the same power as “peak power” continually.
- When the volume is set too high, the sound may be distorted or abnormal. Reduce the volume promptly in case of such phenomena.
- While the listening volume is set to a high level, do not load or eject a disc or cassette tape or operate the selector and power switches of the amplifier.

Remarque: Respecter les consignes suivantes pour éviter que les haut - parleurs ne soient endommagés.

- Vous ne pouvez pas régler une puissance identique à la “puissance crête” de façon continue.
- Si le niveau de sortie est trop puissant, les sons peuvent être déformés ou anormaux. Réduire le niveau de sortie aussitôt que l'on constate ce phénomène.
- Si le niveau de sortie a été réglé à une valeur élevée, ne pas mettre en place ou éjecter un disque ou une cassette, ne pas agir sur les sélecteurs ou l'interrupteur d'alimentation de l'amplificateur.

Nota: Tome las precauciones siguientes para evitar estropear los altavoces.

- No es posible suministrar la misma potencia como “potencia máxima” continuamente.
- Cuando ajuste un volumen demasiado alto, el sonido podrá distorsionarse o no ser normal. Reduzca rápidamente el volumen en este caso.
- Mientras el volumen de escucha esté ajustado a un nivel alto, no introduzca ni expulse un disco o un casete, ni utilice los selectores ni el interruptor de la alimentación del amplificador.

Nota: Observe as seguintes precauções para evitar avarias aos altifalantes.

- Não alimente continuamente o altifalante com potência de pico.
- Quando o volume estiver muito elevado, o som poderá se distorcer ou se tornar anormal. Reduza o volume imediatamente em caso de tal ocorrência.
- Durante a audição a altos volumes, não carregue nem ejecte um disco ou uma fita cassete e nem opere o selector e o interruptor de alimentação do amplificador.

ملاحظة: يرجى ملاحظة التنبيهات التالية لتجنب تلف السماعات.

- لا يمكنك إدخال نفس القدرة مثل «القدرة القصوى» بشكل مستمر.
- عند وضع مستوى الصوت على الوضع المرتفع، قد يصدر صوت مشوه أو غير عادي. خفض مستوى الصوت في حالة حدوث هذه الظاهرة.
- عندما يضبط مستوى الاستماع على المستوى المرتفع، لا تدخل أو تخرج أقراص أو شرائط كاسيت أو تشغل المتتقى وكذلك مفتاح القدرة للمكبر.

IMPORTANT SAFEGUARDS

⚠ **Caution : Read this page carefully to keep your safety.**

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

⚠ **Attention : Lire attentivement cette page pour votre sécurité.**

AVISOS IMPORTANTES

⚠ **Precaución: Para su seguridad, lea con atención esta página.**

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

⚠ **Atenção : Leia atentamente esta página para garantir a sua segurança.**

إجراءات وقائية هامة

⚠ **تنبيه: اقرا هذه الصفحة للحفاظ على سلامتك.**

1. Suffocation — After taking the unit out of the polyethylene bag, be sure to dispose of the polyethylene bag out of the reach of children. Otherwise, they may play with the bag, which could cause hazard of suffocation.

Etouffement — Après avoir retiré l'appareil du sac de polyéthylène, bien placer ce dernier hors de la portée des enfants. S'ils jouent avec ce sac, un risque d'étouffement est possible.

Asfixia — Después de sacar la unidad de la bolsa de polietileno, asegúrese de poner la bolsa de polietileno donde no puedan alcanzarla los niños. De otra forma, éstos podrían jugar con la bolsa y se podría producir un peligro de asfixia.

Sufocamento — Após a retirada da unidade do saco de polietileno, assegure-se de descartar o saco de polietileno num lugar fora do alcance das crianças. Doutro modo, as crianças poderão brincar com o saco, podendo causar o perigo de sufocamento.

اختناق - عقب اخراج الوحدة من كيس البوليثلين تأكد من وضع الكيس بعيدا عن متناول الاطفال. والا فقد يلعبوا بالكيس مما يعرضهم الى خطر الاختناق.

2. Power supply voltage — Connect the illumination lamp-equipped speakers to DC 12V, negative ground.

Tension d'alimentation — Raccorder les haut-parleurs munis d'in éclairage sur 12 V CC, mise à la terre négative.

Tensión de alimentación — Conecte los altavoces equipados con lámpara de iluminación a una batería de 12 V CC con puesta a masa negativa.

Tensão da alimentação — Ligue os altifalantes equipados com iluminação a 12 V CC, terra negativa.

جهد التيار الكهربائي - قم بتوصيل السماعات المجهزة بمصابيح اضاءة بطرف أرضي سالب تيار مباشر ١٢ فولت.

3. Water and moisture — Do not install the speakers in locations which may be subject to water or moisture.

Eau et humidité — Ne pas installer les haut-parleurs dans des endroits où ils peuvent être exposés à de l'eau ou à l'humidité.

Agua y humedad — No instale los altavoces en lugares sometidos al agua o a la humedad.

Água e humidade — Não instale os altifalantes em locais que possam estar sujeitos a água ou humidade.

الماء والرطوبة - لا تركيب المكبرات في اماكن معرضة للماء او الرطوبة.

4. Dust and unstable locations — Do not install the speakers in unstable locations or locations subject to dust.

Poussière et endroits instables — Ne pas installer les haut-parleurs dans des endroits instables ou exposés à de la poussière.

Polvo y ubicaciones inestables — No instale los altavoces en lugares inestables ni en lugares donde haya polvo.

Pó e locais instáveis — Não instale os altifalantes em locais instáveis ou sujeitos a pós.

الغبار والاماكن الغير ثابتة - لا تركيب المكبرات في اماكن غير ثابتة او معرضة للغبار.

5. Modification — Do not attempt to open or modify the unit, for this could cause fire hazard or malfunction.

Modification — Ne pas essayer de démonter ni de modifier l'appareil car ceci risque de provoquer un risque d'incendie ou un fonctionnement incorrect.

Modificación — No trate de abrir ni modificar la unidad porque podría producirse un peligro de incendio o una avería.

Modificação — Não tente abrir ou modificar a unidade. Pois poderá causar perigo de incêndio ou o mau funcionamento.

التعديل - لا تحاول فتح او تعديل الوحدة لما قد يسبب ذلك من خطر اندلاع حريق او حدوث خلل ما.

6. Cleaning — Do not use gasoline, naphtha, or any type of solvent to clean the speakers. Clean by wiping with a soft, dry cloth.

Nettoyage — Ne pas utiliser d'essence, de naphte ni de diluant pour nettoyer les haut-parleurs. Les nettoyer avec un chiffon doux et sec.

Limpieza — No utilice gasolina, nafta ni ningún otro tipo de disolvente para limpiar los altavoces. Limpielos con un paño suave y seco.

Limpeza — Não utilize gasolina, nafta ou qualquer tipo de solvente para limpar os altifalantes. Limpe-os passando um pano seco e macio.

التنظيف - لا تستعمل الجازولين، النافثا، او أي نوع من المحاليل لتنظيف مكبرات الصوت. نظف باستعمال قطعة قماش جافة وناعمة.

7. Malfunction — In the event the unit generates smoke or abnormal smell or no sound comes out from the speaker, immediately switch the power OFF. After this, please contact your dealer or nearest service station as soon as possible.

Mauvais fonctionnement — Dans le cas où l'appareil dégage de la fumée ou une odeur anormale, ou si aucun son ne provient du haut-parleur, couper immédiatement l'alimentation. Contacter ensuite votre concessionnaire ou centre de service le plus proche le plus rapidement possible.

Fallo de funcionamiento — En caso de que la unidad genere humos u olores anormales o no genere sonido a través del altavoz, desconecte inmediatamente la alimentación. Después, consulte con su concesionario o centro de reparaciones más cercano tan pronto como sea posible.

Mau funcionamento — Caso a unidade gere fumaça ou cheiro anormal, ou se nenhum som for emitido pelo altifalante, desligue imediatamente o interruptor de alimentação (OFF). Feito isto, entre em contacto, assim que possível, com o seu revendedor ou o centro de consertos técnicos mais próximo.

عطل - في حالة قيام الوحدة بتوليد دخان او رائحة غير عادية او لا يتم صدور صوت من سماعة التكبير، قم فوراً بتحويل مفتاح التيار الى وضع الابقاف OFF. بعد ذلك، يرجى الإتصال بالوكيل لديك او اقرب محطة خدمة في أسرع وقت ممكن.

Precautions

- Always wear protective eyewear during instillation.
- To prevent noise pick-up, keep the wiring of this unit away from motors, high-voltage leads and other possible noise sources.
- To prevent short-circuit, keep all wiring away from moving parts, sharp edges, cut metal, etc.
- When removing or installing the grille, be careful not to brush the unit with the edge of the grille.
- Do not switch ON power until wiring is completed.

Note : For mounting location, do not select the following places.

■ Door panel

- When the door window glass is lowered (opened), the unit is damaged.
- When the window crank handle is rotated, it comes into contact with the unit.

■ Rear deck

- When the unit comes into contact with the boot lid spring (trunk lid spring) or shock absorbers (shock towers).
- When the unit damages the gas tank or fuel hose.
- When the unit comes into contact with the rear window glass, car wall, etc.

Précautions

- Portez toujours de protections oculaires pendant l'installation.
- Afin de supprimer les bruits, placer le câblage de cet appareil loin des moteurs, câbles conducteurs de haute tension et autres sources possibles de bruit.
- Afin d'éviter la création de courts-circuits, éloigner le câblage des pièces mobiles, arêtes vives, métal découpé, etc.
- Faire attention, au cours de la dépose ou pose de la grille, de ne pas toucher l'appareil avec les bords de la grille.
- Ne pas mettre l'appareil en route tant que le câblage n'est pas complètement terminé.

Remarque : Ne pas choisir les emplacements suivants pour effectuer le montage.

■ Panneaux de porte

- Lorsque le fait d'abaisser la vitre risque d'endommager l'appareil.
- Lorsque le fait de tourner la poignée d'ouverture de la vitre la met en contact avec l'appareil.

■ Plage arrière

- Lorsque l'appareil vient en contact avec l'amortisseur arrière ou le renfort du pare-choc.
- Lorsque l'appareil risque d'endommager le réservoir à gaz ou la tuyauterie souple de carburant.
- Lorsque l'appareil entre en contact avec la vitre de la lunette arrière, les parois de la voiture, etc.

Precauciones

- Siempre use protección para los ojos durante la instalación.
- Para evitar la captación de ruidos, mantenga el cableado de esta unidad alejado de motores, conductores de alta tensión y otras posibles fuentes de ruido.
- Para evitar cortocircuitos, mantenga todo el cableado alejado de las partes móviles, bordes agudos, metal cortado, etc.
- Cuando extraiga o instale la rejilla, tenga cuidado para no rozar la unidad con el borde de la rejilla.
- No conecte la alimentación hasta después de completar todas las conexiones.

Nota : Como ubicación de montaje, no seleccione ninguno de los lugares siguientes

■ Panel de puerta

- Donde la unidad pueda estropearse cuando baje (abra) el cristal de la ventanilla de la puerta.
- Donde la manilla de la ventana entre en contacto con la unidad al girarla.

■ Estantería trasera

- Donde la unidad entre en contacto con el muelle de la tapa del compartimiento de equipajes (muelle de la tapa del portamaletas) o con los amortiguadores (torres de amortiguadores).
- Donde la unidad pueda estropear el depósito o la manguera de combustible.
- Donde la unidad entre en contacto con la ventana trasera, paredes del automóvil, etc.

Precauções

- Usar sempre protecção ocular durante a instalação.
- Para evitar a captação de ruídos, mantenha a fiação desta unidade afastada de motores, fios de alta tensão e outras possíveis fontes de ruídos.
- De modo a evitar curtos-circuitos, mantenha toda fiação afastada de peças móveis, bordas afiadas, metais cortantes, etc.
- Na remoção ou instalação da tela, tenha o cuidado de não resvalar a unidade com a borda da tela.
- Não ligue a alimentação (ON) até o término da ligação das fiações.

Nota : Não seleccione os seguintes locais para a montagem.

■ Painei da porta

- Quando o vidro da janela for rebaixado (aberto), a unidade poderá ser avariada.
- Quando a manivela da janela for girada, a mesma poderá entrar em contacto com a unidade.

■ Painei posterior

- Se a unidade entrar em contacto com a mola do compartimento de bagagens (mola da cobertura da bagageira) ou os amortecedores (torres de amortecimento).
- Se a unidade avariar o tanque ou a mangueira de combustível.
- Se a unidade entrar em contacto com o vidro da janela posterior, divisórias do automóvel, etc.

إجراءات وقائية

- البس دائما النظارات الواقية أثناء العمل
- لتفادي الضجيج احفظ شبكة توصيلة الاسلاك بعيدا عن المولدات، والموصلات عالية الجهد الكهربائي وغيرها من مصادر الضجيج المحتملة.
- لمنع حدوث الدوائر الكهربائية القصيرة احفظ شبكة التوصيلات بعيد عن الاجزاء المتحركة، الاطراف **ملحوظة:**لتعاديان المقطوعة...الخ.
- لتعويض كيميائيو الوطلي لا تكفي في التثبيت، **الحداد** يتلف نتيجة الوحدة بطرف المشواة.
- **لا توضع اليد بالاطاعة** حتى اتمام شبكة التوصيل.
- عند خفض شباك الباب الزجاجي (أي فتحة) تصاب الوحدة بالخلل.
- عند لف مقبض ذراع الشباك سيلامس الوحدة.
- **القالب الخلفي**
- عند تلامس الوحدة مع غلاف القاعدة المرن (غلاف الخرطوم المرن) او صاحب الصدمات.
- عندما تصيب الوحدة خزان الغاز او خرطوم الوقود بالخلل.
- عندما تلامس الوحدة زجاج الشباك الخلفي، جدار السيارة...الخ.

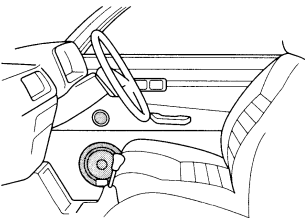


Fig. 1 / Figura 1 / ١ الرسم

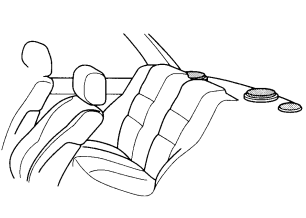


Fig. 2 / Figura 2 / ٢ الرسم

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment (applicable for EU countries that have adopted separate waste collection systems)



Products with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. Old electrical and electronic equipment should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.



Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Informação sobre a forma de deitar fora Equipamento Elétrico ou Eletrónico Velho (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)

Produtos com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico. Equipamentos elétricos ou eletrónicos velhos deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos. Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

Specifications / Caractéristiques / Especificaciones / Especificações / مواصفات

Note: Kenwood follows a policy of continuous advancements in development. For this reason specifications may be changed without notice.
Remarque: Kenwood applique une politique de progrès continus. Les caractéristiques peuvent donc être modifiées sans préavis.
Nota: Kenwood sigue una política de avances continuos en el campo del desarrollo. Por esta razón, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
Nota: A Kenwood segue uma política de avanço continuado em desenvolvimento. Por esta razão, as especificações poderão ser alteradas sem aviso prévio.

2-Way 2-Speaker System / 2-Way 2-Speaker System / Sistema de 2 altavoces de 2 vías / Sistema de 2 altifalantes de 2 vías	KFC-P709PS KFC-S703P	KFC-P509PS KFC-S503P
Woofer/Graves/Altavoz de graves/Altifalante de graves	Oversized 160 mm (6-1/2") Cone	Oversized 130 mm (5-1/4") Cone
Tweeter/Aigus/Altavoz de agudos/Altifalante de agudos	25 mm (1") Soft Dome	25 mm (1") Soft Dome
Rated Impedance/Impédance nominale/Impedancia nominal/Impedância nominal	4 Ω	4 Ω
Peak Input Power/Entrée de crête momentanée/Potencia máxima de entrada/Potência pico de entrada	280 W	240 W
RMS Input Power/Entrée nominale/Potencia de entrada nominal/Potência de entrada nominal	80 W	45 W
Sensitivity/Sensibilité/Sensibilidad/Sensibilidade	86 dB/W at 1m	86 dB/W at 1m
Frequency Response/Réponse en fréquence/Respuesta de frecuencia/Resposta em Frequência	63 ~ 24,000 Hz	63 ~ 24,000 Hz
Crossover Frequency/Fréquence de recouvrement/Frecuencia de cruce/Frequência de separação	5,000 Hz	5,000 Hz
Net Weight/Poids net/Peso neto/Peso líquido	Woofer 990 g (2.2 lb) Tweeter 52 g (1.8 oz)	Woofer 760 g (1.7 lb) Tweeter 52 g (1.8 oz)

ملحظة: Kenwood سياسة مستمرة في التنمية والتطوير. لهذا السبب قد تتغير المواصفات بدون إخطار.

KFC-P509PS / S503P	KFC-P709PS / S703P	نظام سماعتين بعنصرين
طراز مخروطي ١٣٠ مم أكبر من المعتاد	طراز مخروطي ١٦٠ مم أكبر من المعتاد	ووفر
طراز مقبب ٢٥ مم	طراز مقبب ٢٥ مم	تويتر
Ω ٤	Ω ٤	المعاوقة المعاييرة
٢٤٠ وات	٢٨٠ وات	قدرة دخل الذروة
٤٥ وات	٨٠ وات	قدرة الدخل المعاييرة
٨٦ ديسيبيل و عند ١ م	٨٦ ديسيبيل و عند ١ م	الحساسية
٦٣ - ٢٤٠٠٠ هرتز	٦٣ - ٢٤٠٠٠ هرتز	استجابة الترددات
٥٠٠٠ هرتز	٥٠٠٠ هرتز	تردد التجاوز
تويتر ٥٢ جم ووفر ٧٦٠ جم	تويتر ٥٢ جم ووفر ٩٩٠ جم	الوزن الصافي

Technical specifications

	SYMBOL	UNIT	VALUE	
			KFC-P709PS / KFC-S703P	KFC-P509PS / KFC-S503P
Nominal impedance	Z	Ω	4	4
DC resistance	Revc	Ω	3.2	3.2
Voice coil inductance	Levc	mH	0.32	0.30
Resonance frequency	Fs	Hz	60	76
Resonance frequency impedance	Zs	Ω	26	26
Mechanical Q factor	Qms		8.51	8.44
Electrical Q factor	Qes		0.92	0.99
Total Q factor	Qts		0.83	0.89
Volume acoustic compliance	Vas	liter (cu.ft)	11.01(0.389)	5.09 (0.180)
Moving mass	Mms	g	13.2	11.0
Suspension compliance	Cms	m/N	0.489x10 ⁻³	0.384x10 ⁻³
Emissive diameter of the diaphragm	D	mm	127	111
Voice coil diameter	d	mm	25	25
Voice coil layers	n		2	2
Flux density	B	T	0.99	0.96
Force factor	BL	T.m	4.20	4.10
Weight of magnet		g (oz)	330 (11.7)	245 (8.6)

KENWOOD

Component Speaker System

SYSTÈME DE HAUT-PARLEURS ÉLÉMENTS / SISTEMA DE ALTAVOCES COMPONENTES
SISTEMAS DE ALTIFALANTE POR COMPONENTES

KFC-P709PS

PEAK POWER 280W
PUISSANCE DE CRÊTE ADMISSIBLE



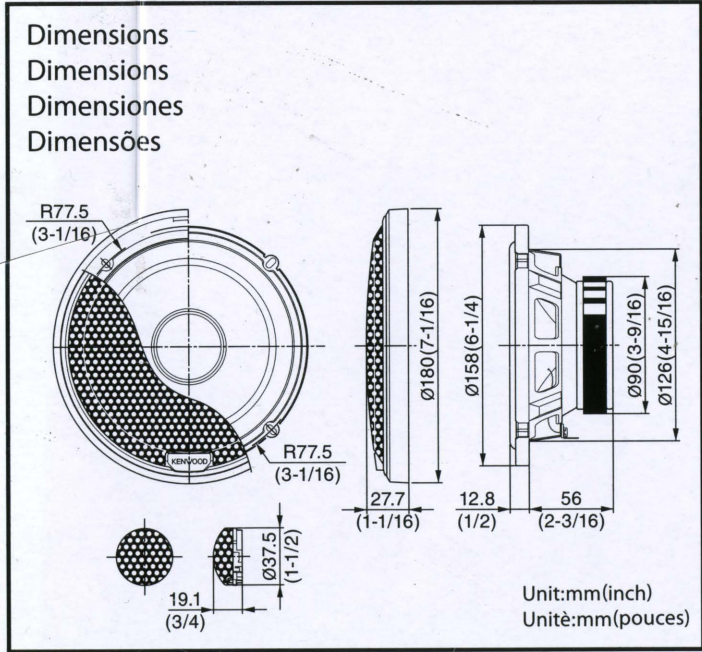
- 25 mm (1 in.) Soft Dome Swivel Tweeter
- PP Cone with Diamond Array Pattern
- In-Line Crossover Network
- Dôme d'aigus souple de 25 mm orientable
- Cône en polypropylène à maillage en diamant
- Circuit d'aiguillage de fréquences en ligne

PERFORMANCE SERIES



COMPONENT SPEAKER SYSTEM
SYSTÈME DE HAUT-PARLEURS ÉLÉMENTS

KFC-P709PS

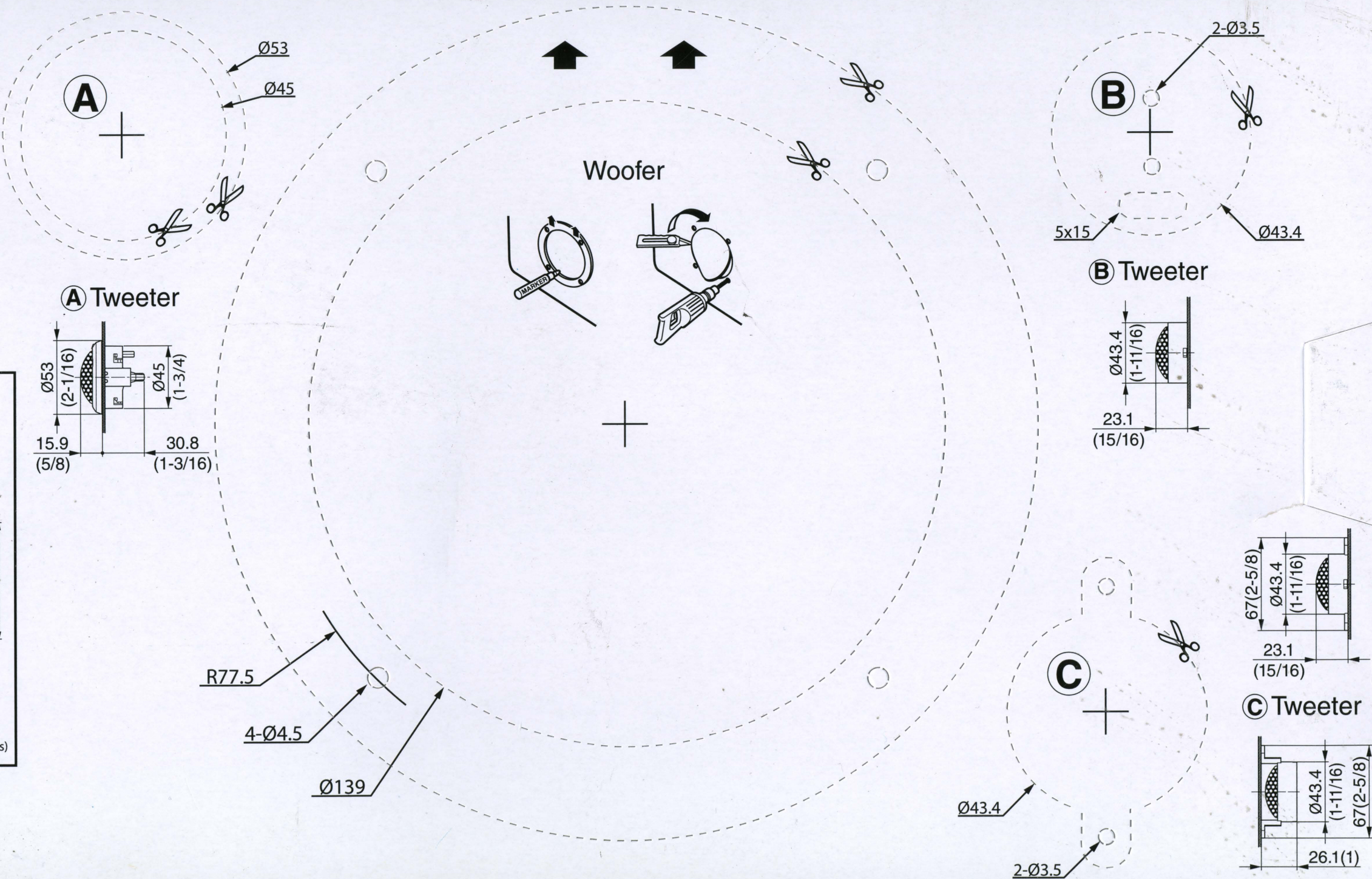


Kenwood Corporation Tokyo 192-8525 Japan

Designed and Engineered in Japan / Design et Conception au Japon
Made in Malaysia / Fabriqué en Malaisie

VOLUME 0.0158 m³/0.56 ft³ WEIGHT/POIDS 2.8 kg/6.2 lb

TEMPLATE GABARIT PLANTILLA GABARITO



KENWOOD

Component Speaker System

SYSTÈME DE HAUT-PARLEURS ÉLÉMENTS / SISTEMA DE ALTAVOCES COMPONENTES
SISTEMAS DE ALTIFALANTE POR COMPONENTES

KFC-P709PS

PEAK
POWER **280W**



- 25 mm (1 in.) Soft Dome Swivel Tweeter
- PP Cone with Diamond Array Pattern
- In-Line Crossover Network

SPECIFICATIONS

Speakers

- Woofer Oversized 160 mm (6-1/2 in.) Cone
- Tweeter 25 mm (1 in.) Dome

- Maximum RMS Power 80 W
- Impedance 4 Ω
- Sensitivity 86 dB / W at 1 m
- Frequency Response 63 Hz ~ 24,000 Hz

Woofer

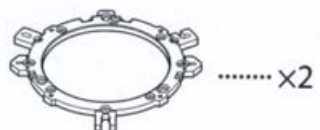
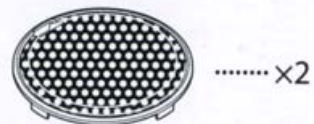
- Cutout Diameter 4-15/16 in. (12.6 cm) Circle
- Mounting Depth 2-3/16 in. (5.6 cm)



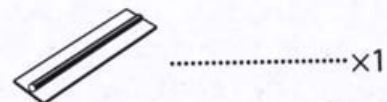
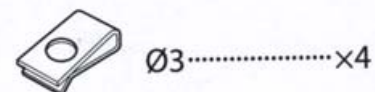
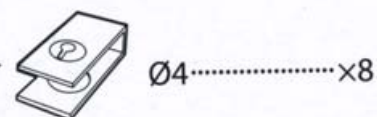
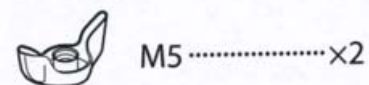
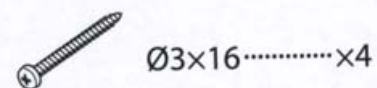
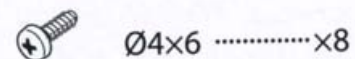
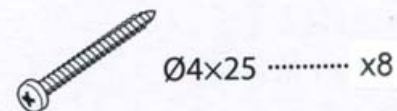
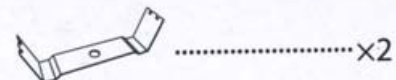
1 set

PERFORMANCE SERIES

Parts included
 Pieces comprises
 Partes incluidas
 Peças inclusas



Tweeter had assembled when it is shipped.
 Le haut-parleur d'aigus a été assemblé en usine.
 El altavoz de agudos sale ensamblado de fábrica.
 O altifalante de agudos foi montado quando despachado.



U.S.A.

KENWOOD USA CORPORATION

This warranty will be honored only in the U.S.A.

KENWOOD LIMITED WARRANTY FOR CAR STEREO COMPONENTS

HOW LONG IS THE WARRANTY

Kenwood U.S.A. Corporation ("Kenwood") warrants this product for a period of one (1) year from the date of original purchase.

WHAT IS COVERED AND WHAT IS NOT COVERED

Except as specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship in Kenwood car stereo components. The following are not covered by the warranty:

- Any product which is not distributed in the U.S.A. by Kenwood or which is not purchased in the U.S.A. from an authorized Kenwood car stereo dealer or an automobile dealer, unless the product is purchased through the U.S.A Military Exchange Service.
- Any product on which the serial number has been defaced, modified or removed.
- Damage, deterioration or malfunction resulting from:
 - Any shipment of the product (claims must be presented to the carrier).
 - Installation or removal of the product.
 - Accident, acts of nature, misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions supplied with the product.
 - Repair or attempted repair by anyone not authorized by Kenwood.
 - Any other cause which does not relate to a product defect.

WHO IS PROTECTED

This warranty is enforceable only by the original purchaser.

WHAT WE WILL PAY FOR

We will pay for all labor and material expenses for covered items. Payment of shipping charges is discussed in the next section of this warranty.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

If your KENWOOD product ever needs service:

- Take or ship it to any KENWOOD Authorized Service Center in the U.S.A. along with & complete description of the problem. (if you are uncertain as to whether a Service Center is authorized, please call 1-800-KENWOOD for the nearest Service Center. 1-800-538-9663).
- Although you must pay any shipping charges if it is necessary to ship the product for warranty service, we will pay the return shipping charges if the repairs are covered by the warranty within the United States.
- Whenever your units are taken or sent for warranty service, you must include a copy of the original dated sales receipt as proof of warranty coverage.

LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WARRANTY.

EXCLUSION OF DAMAGES

KENWOOD'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT AT OUR OPTION. KENWOOD SHALL NOT BE LIABLE FOR:

- INSTALLATION OR REMOVAL CHARGES. DAMAGE TO OTHER PROPERTY CAUSED BY ANY DEFECTS IN KENWOOD CAR STEREO COMPONENTS. DAMAGES BASED UPON INCONVENIENCE, LOSS OF USE OF THE PRODUCT, OR
- ANY OTHER DAMAGES, WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND/OR DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS AND EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If a problem develops during or after the Limited Warranty Period, or if you have any questions regarding the operation of the product, you should contact your KENWOOD Authorized Dealer or Authorized Service Center. If the problem or your question is not handled to your satisfaction, please contact our Customer Relations Department at the address listed below:

KENWOOD USA CORPORATION

P.O. Box 22745, 2201 East Dominguez Street, Long Beach, CA 90801-5745

Tel: (310) 639-5300

ATTENTION

This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage

MILITARY

Units purchased through the U.S.A. military exchange service overseas may be serviced under warranty in the continental U.S.A., subject to the following conditions:

- The original warranty is in effect.
- Proof of purchase is provided to the service.

WARRANTY FOR MILITARY MARKET

Kenwood corporation is proud of the quality and workmanship of its audio equipment. This unit has been properly designed, tested and inspected before it was shipped to you. It properly installed and operated in accordance with instructions furnished, it should give you an optimum reliable performance

WARRANTY PERIOD

This product is warranted for a period of (1) year from the date of the original purchase

SCOPE OF WARRANTY

Except as specified below, this warranty covers all defects in materials and workmanship of the Kenwood brand products.

During the warranty period, any authorized Kenwood Service Center in the military market listed in the back of this warranty card will provide you free-of-charge both parts and labor required to correct any defect in materials or workmanship.

The following are not covered by this warranty.

- Voltage conversions.
- Periodic check-ups which do not disclose any defect covered by the warranty.
- Cabinets, grilles, other exterior finishes, belts, tape heads, and other non-durable parts and accessories.
- Units on which the serial number has been etched, modified or removed.
- Installation and/or removal charges
- Damaged magnetic tapes.
- House call charges for any repairs.
- Shipping or delivery charges to or from an authorized Kenwood Service Center.
- This warranty will not cover any failure that is due to any of the following conditions in accordance with the visual inspection of the authorized Kenwood Service Center:
 - Improper maintenance or repair, including the installation of parts or accessories that do not conform to the quality and specifications of the original parts.
 - Misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions contained in the Owner's Manual.
 - Accidental or intentional damages.
 - Repairs or attempted repairs by an unauthorized agency. (All repairs must be performed at an authorized Kenwood Service Center.)
 - Damages or deteriorations caused during shipment (Claims must be presented to the carrier).
 - Damages or deteriorations resulting from removal and/or replacement.

PURCHASER'S RESPONSIBILITIES

As the purchaser of a new Kenwood brand product, you are requested to do the following in order to obtain Kenwood warranty service:

- Retain your sales slip or other evidence of purchase for proving your eligibility for requesting Kenwood warranty service.
- Make your unit available to an authorized Kenwood Service Center in the military market for inspection and approved warranty service, or ship your unit in its original carton box or equivalent, fully insured and shipping charges prepaid, to the authorized Kenwood Service Center.

LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES

Any and all implied warranties, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, shall be limited in duration to the length of this warranty.

EXCLUSION OF CERTAIN DAMAGES

KENWOOD'S liability for any defective product is limited to the repair or replacement of said product, at our option, and shall not include damages of any kind, whether incidental, consequential or otherwise, except to the extent prohibited by applicable law.

ATTENTION

This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage.

KENWOOD AUTHORIZED SERVICE CENTERS IN MILITARY MARKET

JAPAN:

Yokota
Kenwood Rep.; c/o
Yokota BX, JAAX AAFES-PAC,
APO San Francisco 96328

Zama
Kenwood Rep.; c/o
Zama PX, JAAX AAFES-PAC,
APO San Francisco 96343

Misawa
Kenwood Rep.; c/o
Misawa BX, JAAX AAFES-PAC,
APO San Francisco 96519

Yokosuka
Kenwood Rep.; c/o
A-33, Yokosuka NEX No. 260-010
FPO Seattle 98750

Atsugi
Kenwood Rep.; c/o
Atsugi NEX No. 260-020 FPO Seattle 98767

Iwakuni
Kenwood Rep.; c/o
Marine Corps Exchange, Marine Corps Air Station,
FPO Seattle 98764

Sasebo
Sasebo NEX,
Navy Exchange 260-040
F.A. Box 115 FPO Seattle 98766

Okinawa
Kenwood Rep.; c/o
OWAX, AAFES-PAC, APO San Francisco 96230

KOREA:
Kenwood Rep.; c/o
KOAX Repair Shop, AAFES-PAC
DD-Camp Market, APO San Francisco 96488

GUAM:
Kenwood Rep.; c/o
Guam NEX No. 230-010,
FPO San Francisco 96630
Kenwood Rep.; c/o
GUAX, AAFES-PAC, APO San Francisco 96334

U.S.A.:

Hawaii
Kenwood Factory Service
99-994 Iwaena St., Aiea, Hawaii 96701

Alaska
Vista Radio TV,
961 East Loop Road, Anchorage, Alaska 99501
Anchorage Commercial Electronics, Inc.,
1450 East 9th Ave., Anchorage, Alaska 99501

In The Continental U.S.A.
For Nearest Authorized Service Center:
Tel: 1-800-538-9663

Kenwood Service U.S.A.
Kenwood Factory Service:
P.O. Box 22745, 2201 East Dominguez Street,
Long Beach, California 90801-5745
Tel: (310) 639-5300

EUROPE:
Please inquire at the military resale outlets where you bought your Kenwood products, or
KENWOOD ELECTRONICS DEUTSCHLAND GMBH,
Rembrücker Str. 15, 63150 Heusenstamm, Germany
Tel.: 49-06104 69010

CANADA

KENWOOD ELECTRONICS CANADA INC.

KENWOOD WARRANTY

KENWOOD ELECTRONICS CANADA INC. (hereinafter called "KENWOOD"), gives the following written warranty to the original customer of each new Kenwood product distributed in Canada by KENWOOD and purchased from a dealer authorized by KENWOOD.

KENWOOD warrants that each new Kenwood product, under normal use, is free from any defects, subject to the terms and conditions set forth below. If a defect should occur within the warranty period, repairs will be made free of charge for parts and labour when such defects are determined by KENWOOD or its' authorized service centres to be attributable to faulty materials or workmanship at time of manufacture. Please contact KENWOOD to confirm if a dealer or service centre is authorized by KENWOOD.

WARRANTY PERIOD

This Kenwood product is warranted for parts and labour for a period of one (1) year from the date of original purchase, lease or rental, except for products which are used in a professional or commercial application which are warranted for a period of ninety (90) days for parts and labour and are subject to the terms and conditions of the warranty.

WARRANTY EXCLUSIONS

This warranty excludes:

- Products purchased in a foreign country or purchased in Canada and taken to a foreign country.
- Products purchased from a dealer not authorized by KENWOOD.
- Products with the serial number defaced, altered or missing.
- Periodic check-ups which do not disclose any defects covered by this warranty.
- Defects resulting from disaster, accident, abuse, misuse, lightning, power surges, neglect or lack of periodic maintenance, unauthorized modification or failure to follow instructions in the owner's manual.
- Defects or damage as a result of repairs performed by a person or party not authorized by KENWOOD.
- Defects resulting from the use of parts or devices that do not conform to KENWOOD specifications.
- Damage or deterioration occurring to any exterior finishes, cosmetic parts, tape heads, adaptors, antennas, cables, tapes, discs or faults or damage caused by defective or leaking batteries.
- Defects or damage occurring during shipping (claims should be presented to the shipping company).
- Product voltage and/or line frequency conversions.
- Product installation or removal charges.

TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

Should your Kenwood product require warranty service, deliver it to any authorized KENWOOD service centre and present the original copy of your bill of sale and this warranty card as proof of warranty, or send your product fully insured and freight prepaid to the nearest authorized KENWOOD service centre. To avoid possible shipping damage, make sure the product is properly packed. Include a copy of your original bill of sale and this warranty card as proof of warranty along with your name, home and/or work telephone number(s), a complete return address and a detailed description of the fault(s). Products repaired within warranty will be returned freight prepaid to destinations within Canada. The customer is responsible for all freight and related costs for the return of product(s) to destinations outside Canada.

ENTIRE WARRANTY

This warranty constitutes the entire written warranty given by KENWOOD. No person, party, dealer or service centre or their agents or employees are authorized to extend or enlarge this warranty on behalf of KENWOOD by any written or verbal statement or advertisement or promotion, including any extended warranty program or plan that may be offered by the dealer or service centre, unless approved in writing by KENWOOD.

DISCLAIMER

KENWOOD disclaims any responsibility for loss of time or use of the product or any other indirect, incidental or consequential damage to other products or goods, inconvenience or commercial loss.

NOTICE TO CONSUMER

The provisions contained in this written warranty are not intended to limit, modify, take away, disclaim or exclude any warranties or rights you may have which are set forth in any applicable provincial or federal laws or legislation.

IMPORTANT

This warranty card by itself is not considered by KENWOOD as a valid proof of purchase. When applying for warranty repairs, you must present the original copy of your bill of sale and this warranty card as proof of warranty, so we recommend that they be kept in a safe place, should they be required in the future.

KENWOOD ELECTRONICS CANADA INC.

6070 Kestrel Road, Mississauga, Ontario, Canada L5T 1S8

Tel.: (905) 670-7211

Fax: (905) 670-7248

ATTENTION

This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage.

GARANTIE KENWOOD

KENWOOD ELECTRONICS CANADA INC. (ci-après appelée "KENWOOD"), donne par écrit la garantie suivante à l'acheteur original de chaque nouveau produit Kenwood distribué au Canada par KENWOOD et acheté à un concessionnaire autorisé par KENWOOD.

KENWOOD garantit, sous réserve des termes et des conditions énoncés ci-dessous, que chaque nouveau produit Kenwood, dans des conditions d'emploi normales, est exempt de tous défauts. Si l'un défaut se produit pendant la période de garantie, KENWOOD s'engage à assumer le coût des pièces défectueuses et de la main-d'œuvre nécessaires pour effectuer les réparations pourvu que de tels défauts sont attribuables à des pièces défectueuses employées lors de la fabrication du produit Kenwood ou à la main-d'œuvre tel qu'établi par KENWOOD ou par l'un de ses centres de service autorisés. Appelez KENWOOD pour vérifier si un concessionnaire ou un centre de service est autorisé par KENWOOD.

PÉRIODE DE GARANTIE

Les pièces et la main-d'œuvre nécessaires pour la réparation des produits Kenwood sont garanties pendant la période d'un (1) an à compter de la date d'achat, de bail ou de location originale, sauf dans les cas où les produits Kenwood sont employés dans un but professionnel ou commercial, où la garantie des pièces et de la main-d'œuvre demeure en vigueur pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours sous réserve des termes et des conditions de la garantie.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas:

- les produits achetés à l'étranger ou achetés au Canada et transportés à l'étranger;
- les produits achetés à un concessionnaire non autorisé par KENWOOD;
- les produits dont le numéro de série manque, a été effacé ou modifié;
- les services d'entretien périodiques qui n'indiquent aucun défaut couvert par cette garantie;
- les défauts causés par les désastres, les accidents, les abus, les emplois incorrects, les éclaircs, les surtensions de courant, les manques de soins ou d'entretiens périodiques, les modifications non autorisées ou les manques de respect du mode d'emploi;
- les défauts ou les dommages causés lors de réparations effectuées par une personne ou par une partie non autorisée par KENWOOD;
- les défauts causés par l'emploi de pièces ou de dispositifs qui ne se conforment pas aux exigences de KENWOOD;
- les finitions extérieures, les pièces cosmétiques, les têtes de bandes, les adaptateurs, les antennes, les câbles, les bandes, les disques endommagés ou déparés, ni les défauts ou dommages causés par des piles défectueuses ou qui fuient;
- les défauts ou dommages qui se produisent pendant l'expédition des produits Kenwood (On devrait déposer de telles réclamations auprès des compagnies de transport);
- les conversions de tension et/ou de fréquences du produit;
- les frais d'installation ou d'enlèvement du produit.

COMMENT OBTENIR DU SERVICE SOUS GARANTIE

Au cas où un service sous garantie de votre produit Kenwood s'avère nécessaire, veuillez livrer le produit à n'importe quel centre de service KENWOOD et présenter la copie originale du contrat de vente et cette carte de garantie en tant que preuve de garantie ou veuillez faire parvenir votre produit assuré et port payé au centre de service KENWOOD autorisé le plus proche. Pour éviter toutes possibilités de dommages pendant le transport, veuillez bien emballer le produit. Veuillez inclure une copie du contrat de vente original et cette carte de garantie en tant que preuve de garantie ainsi que votre nom, numéros de téléphone au poste de travail et/ou au domicile, votre adresse et une description détaillée des défauts. Les produits sous garantie réparés seront retournés port payé aux destinations à l'intérieur du Canada. Le consommateur sera responsable de tous frais de transport et d'autres frais qui s'y rapportent pour faire expédier les produits à destinations à l'extérieur du Canada.

L'ENTIERE GARANTIE

Cette garantie représente l'entière garantie donnée par écrit par KENWOOD. KENWOOD ne se tient aucunement responsable de toutes extensions ni de toutes augmentations de cette garantie faites ou entreprises par toutes personnes, parties, concessionnaires ou centres de service ou par leurs agents ou employés au nom de KENWOOD au moyen d'affirmations verbales ou écrites, d'annonces ou de promotions, y inclus tous programmes ou plans de garantie étendus que puissent offrir les concessionnaires ou les centres de service, à moins que KENWOOD n'y ait consenti par écrit d'avance.

RENONCIATION

KENWOOD renonce à toutes responsabilités de perte de temps, d'emploi du produit, de tous dommages indirects ou accessoires causés à d'autres produits ou biens, de tous inconvénients ou de toutes pertes commerciales.

AVIS AUX CONSOMMATEURS

Les stipulations contenues dans la présente garantie écrite n'ont pas pour but de limiter, de modifier, de diminuer, de rejeter ni d'exclure d'autres garanties ni droits énoncés dans n'importe quelle loi ou législations provinciales ou fédérales.

IMPORTANT

KENWOOD ne considère pas cette garantie toute seule comme étant une preuve d'achat valide. Lorsqu'on demande du service sous garantie, il faudra présenter la copie originale du contrat de vente aussi bien que cette carte de garantie en tant que preuve de garantie. On recommande de les conserver dans un lieu sûr au cas où elles s'avéreraient nécessaires à l'avenir.

KENWOOD ELECTRONICS CANADA INC.

6070 Kestrel Road, Mississauga, Ontario, Canada L5T 1S8

Téléphone: (905) 670-7211

Télécopieur: (905) 670-7248

ATTENTION

La carte de garantie et la preuve d'achat (ou la facture) sont nécessaires à l'achat d'une nouvelle façade détachable en cas de dommages ou de vol.

AUSTRALIA

KENWOOD ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

The warranty will only be honoured in the country in which the unit was originally purchased.

EXPRESS WARRANTY STATEMENT FOR CAR STEREO AND PERSONAL AUDIO COMPONENTS

KENWOOD ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. is proud of the quality and workmanship of its audio equipment. This unit has been properly designed, tested and inspected before it was shipped to you. If properly installed and operated in accordance with instructions furnished, it should give optimum reliable performance.

SCOPE OF EXPRESS WARRANTY

Each of the KENWOOD brand products is expressly warranted under normal installation and use against defects in material and workmanship. During the express warranty period, KENWOOD ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. will provide to any KENWOOD Authorised Service Centre in Australia free of charge both parts and labour necessary to correct any defect in material or workmanship. However, the exclusions noted under the heading "CONDITIONS OF THE EXPRESS WARRANTY" are not covered by this express warranty.

EXPRESS WARRANTY PERIOD

The KENWOOD brand car stereo and personal audio components are expressly warranted for a period of **ONE YEAR** from the date of the original purchase.

CONDITIONS OF THE EXPRESS WARRANTY

When requesting service under KENWOOD express warranty record, together with a valid purchase docket must be presented to an authorised KENWOOD Service Centre with your equipment.

The following are not covered by this express warranty:

- Voltage conversions.
- Cabinets, grilles, other exterior finishes, belts, tape heads, and other non-durable parts and accessories.
- Any fault caused by faulty installation, water damage, the vehicle (including its electrical system) or connection to an incorrect power supply.
- Periodic check-ups which do not disclose any defects covered by the warranty.
- Units on which the serial number has been defaced, modified or removed.
- Damage or deterioration:
 - Resulting from installation and/or removal of the product.
 - Resulting from accident, misuse, abuse, neglect, unauthorised product modification or failure to follow instructions contained in the Owner's Manual.
 - Resulting from repair by anyone not authorised by KENWOOD.
 - Resulting from installation of parts or accessories that do not conform to the quality or specifications of the original parts or accessories.
 - Occurring during shipment (claims must be presented to shipper).
- Damaged magnetic tapes.
- Installation and removal charges are not covered.
- This express warranty excludes shipping or delivery charges to or from an authorised KENWOOD Service Centre.
- The benefits conferred by this express warranty are in addition to all other rights and remedies in respect of the product which the consumer has under the Trade Practices Act and/or other State or Territory Laws.

EXCLUSION OF CERTAIN DAMAGES

KENWOOD's liability for any defective product is limited to the repair or replacement of said product at our option, and shall not include damages of any kind, whether incidental, consequential or otherwise.

PROCEDURE WHEN REQUESTING SERVICE UNDER THE WARRANTY

- Make your equipment available, with this warranty record and purchase docket attached, to the dealer from whom you made the purchase, or the nearest authorised KENWOOD Service Centre, or ship your equipment in its original packaging, or equivalent, fully insured and shipping charges pre-paid, to the authorised KENWOOD Service Centre.
- Attach detailed description of the problem encountered, including details of any interconnections made to associated equipment.
- Make sure you recover this card, your purchase docket and repair docket when accepting the equipment back after repair.

IMPORTANT NOTICE

- Proper maintenance and use are important to the performance level of all KENWOOD brand products. Therefore, you should read your instruction manual.
- Retain your purchase docket together with this warranty record in a safe place, and present them both to prove your eligibility for warranty work.
- We recommend that you keep all the original packaging as it provides the best protection you can have for transportation of your equipment in the future.
- Location of nearest KENWOOD Service Centre will be sent upon request.
- This warranty is in addition to and not in place of such rights at the owner may have at law.

KENWOOD ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

16 GIFFNOCK AVENUE, CENTRECOURT ESTATE, NORTH RYDE,

N.S.W. 2113, AUSTRALIA

TEL. (02) 8879-2222

FAX. (02) 8879-2233

ATTENTION

This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage.

MALAYSIA

KENWOOD ELECTRONICS (MALAYSIA) SDN. BHD.

The warranty will only be honoured in the country in which the unit was originally purchased.

EXPRESS WARRANTY STATEMENT FOR CAR STEREO AND PERSONAL AUDIO COMPONENTS

KENWOOD ELECTRONICS (MALAYSIA) SDN. BHD. is proud of the quality and workmanship of its audio equipment. This unit has been properly designed, tested and inspected before it was shipped to you. If properly installed and operated in accordance with instructions furnished, it should give optimum reliable performance.

SCOPE OF EXPRESS WARRANTY

Each of the KENWOOD brand products is expressly warranted under normal installation and use against defects in material and workmanship. During the express warranty period, KENWOOD ELECTRONICS (MALAYSIA) SDN. BHD. will provide to any KENWOOD Authorised Service Centre in Malaysia free of charge both parts and labour necessary to correct any defect in material or workmanship. However, the exclusions noted under the heading "CONDITIONS OF THE EXPRESS WARRANTY" are not covered by this express warranty.

EXPRESS WARRANTY PERIOD

The KENWOOD brand car stereo and personal audio components are expressly warranted for a period of **ONE YEAR** from the date of the original purchase.

CONDITIONS OF THE EXPRESS WARRANTY

When requesting service under KENWOOD express warranty record, together with a valid purchase docket must be presented to an authorised KENWOOD Service Centre with your equipment.

The following are not covered by this express warranty:

- Voltage conversions.
- Cabinets, grilles, other exterior finishes, belts, tape heads, and other non-durable parts and accessories.
- Any fault caused by faulty installation, water damage, the vehicle (including its electrical system) or connection to an incorrect power supply.
- Periodic check-ups which do not disclose any defects covered by the warranty.
- Units on which the serial number has been defaced, modified or removed.
- Damage or deterioration:
 - Resulting from installation and/or removal of the product.
 - Resulting from accident, misuse, abuse, neglect, unauthorised product modification or failure to follow instructions contained in the Owner's Manual.
 - Resulting from repair by anyone not authorised by KENWOOD.
 - Resulting from installation of parts or accessories that do not conform to the quality or specifications of the original parts or accessories.
 - Occurring during shipment (claims must be presented to shipper).
- Damaged magnetic tapes.
- Installation and removal charges are not covered.
- This express warranty excludes shipping or delivery charges to or from an authorised KENWOOD Service Centre.
- The benefits conferred by this express warranty are in addition to all other rights and remedies in respect of the product which the consumer has under Sales of Goods Act 1957 (Revised 1989).

EXCLUSION OF CERTAIN DAMAGES

KENWOOD's liability for any defective product is limited to the repair or replacement of said product at our option, and shall not include damages of any kind, whether incidental, consequential or otherwise.

PROCEDURE WHEN REQUESTING SERVICE UNDER THE WARRANTY

- Make your equipment available, with this warranty record and purchase docket attached, to the dealer from whom you made the purchase, or the nearest authorised KENWOOD Service Centre, or ship your equipment in its original packaging, or equivalent, fully insured and shipping charges pre-paid, to the authorised KENWOOD Service Centre.
- Attach detailed description of the problem encountered, including details of any interconnections made to associated equipment.
- Make sure you recover this card, your purchase docket and repair docket when accepting the equipment back after repair.

IMPORTANT NOTICE

- Proper maintenance and use are important to the performance level of all KENWOOD brand products. Therefore, you should read your instruction manual.
- Retain your purchase docket together with this warranty record in a safe place, and present them both to prove your eligibility for warranty work.
- We recommend that you keep all the original packaging as it provides the best protection you can have for transportation of your equipment in the future.
- Location of nearest KENWOOD Service Centre will be sent upon request.
- This warranty is in addition to and not in place of such rights at the owner may have at law.

KENWOOD ELECTRONICS (MALAYSIA) SDN. BHD.

#4.01 LEVEL 4, WISMA ACADEMY, LOT 4A, JALAN19/1, 46300 PETALING JAYA,

SELANGOR, MALAYSIA

TEL. (03) 7958-8333

FAX. (03) 7954-1233

ATTENTION

This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage.

BRASIL

KENWOOD ELECTRONICS BRASIL LTDA.

O fabricante garante o produto identificado na Nota Fiscal de venda ao consumidor contra qualquer defeito de fabricação ou de matéria prima durante o período de garantia. Esta garantia é válida no território brasileiro, condicionado ao uso correto do aparelho conforme o manual de instruções.

PERÍODO DE GARANTIA

Este produto é garantido pelo prazo de 01 (um) ano, incluindo o período estabelecido por lei, a partir da data de aquisição, comprovada mediante a apresentação da respectiva Nota Fiscal de venda ao consumidor final.

Eventuais reparos realizados no produto durante o período de garantia não implicam na dilatação do seu prazo.

EXCLUSÃO DA GARANTIA

- Produtos com o número de série ou certificado de garantia rasurados, adulterados ou ilegíveis;
- Defeitos resultantes de acidentes (queda, batidas e etc), uso em desacordo com o manual de instruções, má utilização, ligação à fonte de tensão diferente da especificada no Manual de Instruções, modificações não autorizadas;
- Danos causados por agentes da natureza (Ex: Chuvas, raios, maresia, enchentes e etc);
- Defeitos ou danos em decorrência de consertos realizados por pessoas não autorizadas;
- Defeitos ou danos resultantes do uso de peças ou dispositivos não conformes às especificações da Kenwood;
- Danos ou deteriorações aos acabamentos externos, partes cosméticas, cabos, adaptadores, antenas, fitas, cabeças gravadoras, CDs ou danos causados por pilhas defeituosas ou com vazamento;
- Defeitos ou danos devido ao transporte (reclamações devem ser feitas junto à empresa transportadora);
- Qualquer outra causa que não esteja relacionada a defeitos de matéria-prima e de fabricação;
- Danos causados por tentativa de roubo ou furto;
- Danos causados por uso de CDs de má qualidade.

CONSORTEO EM GARANTIA

É indispensável a apresentação deste Certificado de Garantia devidamente preenchido, acompanhado da respectiva Nota Fiscal de compra do produto.

O QUE NÃO É COBERTO PELA GARANTIA

Instalação e remoção do produto, despesas de frete, seguro e embalagem são de responsabilidade do proprietário.

KENWOOD ELECTRONICS BRASIL LTDA.

Tel: 0800-7717270

www.kenwood.com.br

ATENÇÃO

Em caso de dano ou perda do painel frontal, este Certificado de Garantia e a Nota Fiscal de compra serão requisitados para a aquisição de um novo painel.

РУССКИЙ

ООО «КЕНВУД ЭЛЕКТРОНИКС СНГ»

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку этого изделия марки Kenwood и надеемся, что оно Вам понравится.

В случае, если Вам из изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, пожалуйста, обращайтесь в Авторизованные Сервисные Центры Kenwood (далее АСЦ) или в магазин, где Вы приобрели изделие Kenwood. Список сервисных центров можно получить у продавца или на сайте <http://www.kenwood-rus.ru/support/service/>

Данный гарантийный талон действителен только в той стране, где изначально был куплен аппарат. Настоящая гарантия будет предоставлена в дополнение к правам потребителя и не ущемляет никакие другие права, которые могут быть предоставлены покупателю законом о защите прав потребителей и другими соответствующими законами.

Без предъявления настоящего гарантийного талона мы не сможем обеспечить гарантийное обслуживание. Просим Вас сохранять Ваш сертификат вместе с чеком покупки на весь период гарантийного обслуживания.

На основании этой потребительской гарантии Kenwood гарантирует отсутствие в изделии дефектов в материалах и работе сроком на 1 (один) год, начиная с даты первоначальной покупки. Если в течение этого гарантийного срока в изделии обнаружатся дефекты в материалах или работе, АСЦ Kenwood бесплатно отремонтирует это изделие и заменит его defective части на приведенных ниже условиях. Также мы оставляем за собой право замены изделия, если его ремонт экономически нецелесообразен.

Гарантийные условия

A. Ремонт дефектного изделия осуществляется по предъявлению потребителем четко, правильно и полностью заполненного гарантийного талона, с внесенными в него следующими данными:

- Фамилии и адреса покупателя;
- Полного названия и адреса дилера у кого был приобретен аппарат;
- Наименования модели и серийного номера аппарата;
- А также кассового и товарного чека или любого другого документа, подтверждающим покупку изделия. Без предъявления данного талона, в случае отсутствия в нем полной информации или при наличии каких-либо изменений в талоне, претензии к качеству изделия не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

B. Фирма Kenwood уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок ее службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей. Адаптация и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации настоящей гарантией не покрываются.

C. Настоящая гарантия не распространяется на следующее:

- ремонт предусмотрен Инструкцией по эксплуатации или является частью обычного технического обслуживания, включая периодические проверки, чистку аудио/видеоголовки;
- ремонт, произведенный не уполномоченными на то сервисными центрами или другими лицами или организациями не имеющих юридических полномочий производить ремонт;
- изделие вышло из строя в результате механического повреждения, воздействия на него домашних животных или насекомых, некачественной установкой или неправильного использования;
- повреждение изделия вызванное несчастным случаем, механическим повреждением, ударом молнии, затоплением, пожаром, неправильной вентиляции, колебания напряжения и иных причин, находящихся вне контроля Kenwood;
- громкоговорители поврежденные колебанием напряжения не соответствующим спецификации, и повреждение или потеря программного обеспечения или съемных носителей, не являющихся частью изделия Kenwood;
- расходные материалы нуждающиеся в замене, такие как (но не ограничиваясь): аудио/видеоголовки, все виды батарей, шнуры, разъемов и прочих деталей, обладающих ограниченным сроком использования;
- если серийный номер или номер модели на изделии изменен, удален, стерт или неразборчивый.

Настоящая гарантия распространяется только на официально поставляемые изделия.

Настоящая гарантия действительна только для изделий используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

ООО «КЕНВУД ЭЛЕКТРОНИКС СНГ»

www.kenwood-rus.ru

ВНИМАНИЕ

Гарантийный талон и чек (товарный или кассовый) необходимы для приобретения новой панели в случае ее потери/кражи или повреждения.